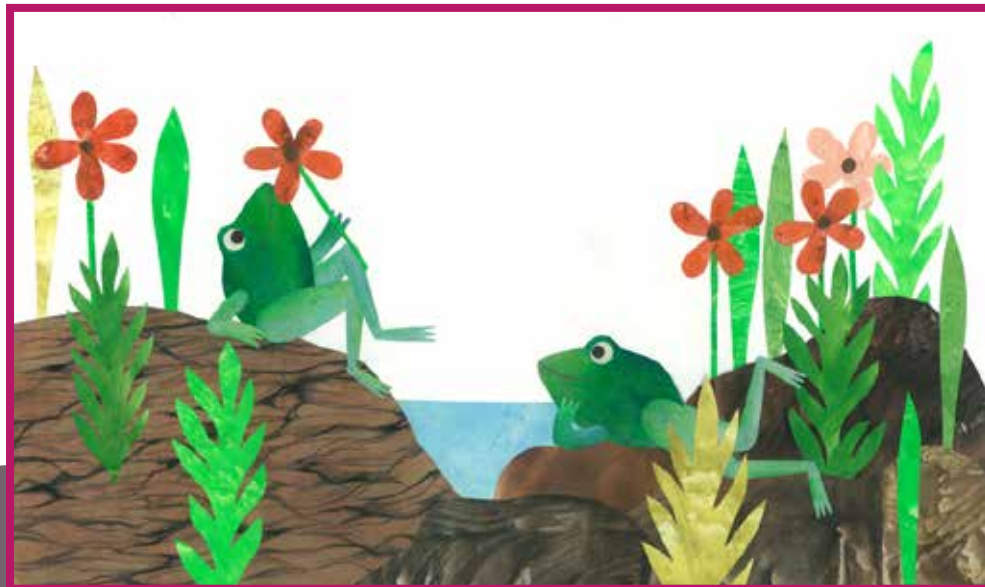
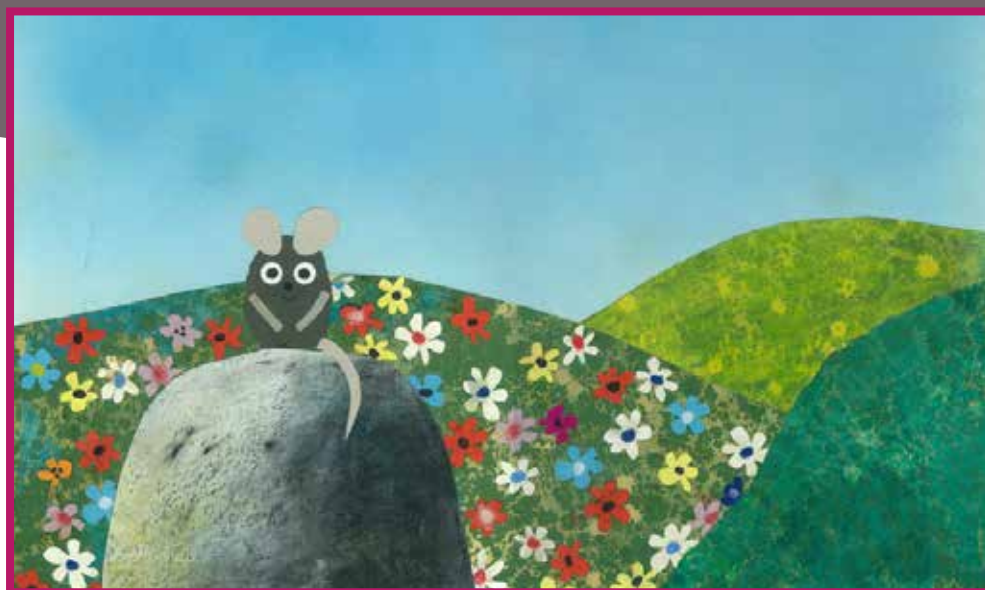


## Dossier pédagogique

(téléchargeable sur [www.cineparc.fr](http://www.cineparc.fr) à la rubrique Cinématernelle)



## Le petit monde de Léo



## Demandez le programme !

*Le petit monde de Léo* est un programme de cinq courts métrages de Giulio Gianini adaptés de cinq albums de Léo Lionni. La durée totale de ce programme est de **30 mn**. Il est composé des films suivants :



### Un poisson est un poisson

*Quelle vision du monde peut avoir un petit poisson au fond de son étang ?*

### Cornélius

*Un crocodile accomplit un exploit extraordinaire : il tient debout sur deux pattes !*



### C'est à moi

*Trois grenouilles discutent sans cesse. Un crapaud les prévient : arrêtez ou bien vous allez le regretter !*



### Pilotin

*Pilotin était le seul petit poisson noir parmi des milliers de petits poissons rouges. Arriva un gros poisson féroce et affamé...*

### Frédéric

*Pendant que les autres mulots font provision de maïs et de noisettes pour l'hiver, Frédéric, lui, fait provision de soleil, de couleurs et de mots.*

## Tout un monde...



Il y eut tout d'abord les albums de Léo Lionni. Son premier livre *Petit-bleu et Petit-jaune*, par son abstraction formelle fut dans un premier temps contesté avant de devenir un classique. Les histoires qui nous intéressent ici ont pour univers le monde animal, végétal et minéral, domaine de prédilection de Léo Lionni.



Vinrent ensuite les films de Giulio Gianini qui adapta les albums de son ami Léo Lionni avec beaucoup de respect et de fidélité à la fin des années 70.

Le tout forme un programme homogène, composé d'histoires courtes aux images colorées, de récits poétiques et pleins de philosophie.

Bonnes séances !

## Des infos pratiques

N'oubliez pas depuis deux ans, vous pouvez revoir des extraits du film en classe avec vos élèves à partir de la page vidéo Cinématernelle. Pour y accéder : <https://vimeo.com/>. Sur la page d'accueil, renseigner l'adresse e-mail : [cinematernelle63@gmail.com](mailto:cinematernelle63@gmail.com) et le mot de passe : **cinema63** puis cliquer sur **Se connecter**.

Vous pouvez retrouver des informations (dossier de presse, images, bande annonce, dossier pédagogique, etc.) sur *Le petit monde de Léo* sur le site du distributeur du film **Cinéma Public Films** : <http://www.cinema-public-films.com/pages/leo/>

**Le DVD du Petit monde de Léo vient de paraître aux éditions Arte vidéo.**

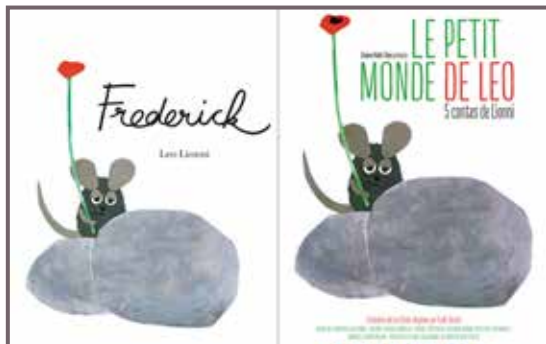
Vous pouvez retrouver le dossier pédagogique Cinématernelle ainsi que des documents en lien avec le film chaque trimestre à ces adresses :

- [www.cineparc.fr](http://www.cineparc.fr) (rubrique Cinématernelle)
- [www.clermont-filmfest.com](http://www.clermont-filmfest.com) (rubrique Pôle régional d'éducation à l'image/Maternelle au cinéma Puy-de-Dôme)

## Avant la séance... Comprendre le lien album-film

Le programme *Le petit monde de Léo* est composé de cinq films adaptés de cinq albums de Léo Lionni. Le terme «adaptation» est un mot compliqué. Il est cependant intéressant de comprendre que les histoires sont nées dans des livres puis sont devenues des films. Il est également important de souligner que ces histoires sont toutes sorties de l'imaginaire d'un même auteur : Léo Lionni.

\* Observer la première de couverture de l'album *Frédéric* et l'affiche du film



**Observer la première de couverture de Frédéric**  
(image en annexe mais si vous avez le livre en classe c'est encore mieux!)

Que voit-on ? Lire les écritures...

**Comparer la première de couverture de Frédéric et l'affiche du film**

Quelles différences ? Quels points communs ? Le petit monde de Léo : Qui est Léo ? Quel est son monde ?...

## Avant la séance... Retrouver les cinq histoires

\* Regarder attentivement la bande annonce

(Cf. page vidéo Cinématernelle ou site du distributeur [www.cinema-public-films.com/pages/leo/](http://www.cinema-public-films.com/pages/leo/))

**1ère vision** : Qu'est-ce qu'on a vu «en vrac»? Essayer de lister quelques animaux, points communs avec la 1ère de couverture et l'affiche du film ? Quelle ambiance se dégage de ces images ? Comment est ressentie la musique ? Est-ce que tous les animaux sont dans la même histoire? Dans plusieurs histoires ?...

**2e vision** : Lister des animaux que l'on voit au fur et à mesure de la bande annonce : souris, poisson, grenouille, crocodile, singe, oiseau...

**3e vision** : Afficher les cinq images d'albums de Léo Lionni (Cf. images à retrouver en annexe). Ensuite lancer la bande annonce et faire des arrêts sur images. Comme il y a plusieurs films adaptés de plusieurs albums, essayer de relier les arrêts sur image à l'image de l'album de Léo Lionni correspondant. A chaque fois, pourquoi cette correspondance ? Quels indices?...

Images des albums proposées :



Arrêts sur images proposés (à sélectionner ou à faire en totalité) : Frédéric sur son rocher (0'03)/ Un poisson est un poisson (0'05)/ Le titre (0'11)/ Cornélius (0'15)/ Un poisson est un poisson (0'18)/ C'est à moi (0'22)/ Pilotin (0'26)/ Frédéric (0'28)/ C'est à moi (0'30)/ Frédéric (0'35)/ Cornélius (0'38)





## Le petit monde de Léo... Quelques caractéristiques communes aux films

Il y a une harmonie quant à la facture plastique des films et les messages véhiculés.

\* film d'animation en 2D.

\* bande son :

- Une voix off qui raconte l'histoire.

- Des voix humaines qui doublent les personnages.

- Une musique de fond qui rythme et accompagne les actions : mélodieuse et guillerette, aigüe : (flutes) lorsque le poisson est heureux et «gambade» dans son étang, par à coups graves et saccadés (violon) quand le poisson est en difficulté sur l'herbe et qu'il a du mal à respirer (*Un poisson est un poisson*). Musique électrique pour accompagner les poissons lumineux qui luisent à tour de rôle dans l'obscurité du tunnel (*Pilotin*).

- Quelques bruitsages : la pluie (*C'est à moi*).

\* technique/médium utilisés suivant les films :

- aquarelle en fond et dessins aux pastels secs car on voit des traits/hachures qui peuvent être faites par des craies (*Un poisson est un poisson*).

- Peinture acrylique ou gouache.

- Effet de profondeur grâce à l'utilisation de différents plans créés par des décors positionnés les uns devant les autres, laissant un espace pour faire circuler les personnages. Les différents plans ainsi que les personnages sont en papier, peints (aquarelle, pastel, peinture) puis découpés pour être ensuite positionnés afin de créer l'effet de profondeur.

\* les formes : réalistes mais simplifiées, ne gardant que l'idée générale et pas les détails.

\* les couleurs : Elles sont réalistes, pas de tons purs et saturés mais plutôt des tons «adoucis» voire pastel parfois. 3 couleurs dominent qui sont déclinées dans différents tons : Bleu (eau de l'étang, de la rivière, de la mer) + Vert (la végétation sous marine et sur terre) + marron/vert ou gris (Personnage). Quelques tons sombres (gris/noir/marron) viennent ponctuellement mettre en scène un lieu : la grotte du poisson.

\* Chaque film est porteur d'un message qui relève du «Vivre ensemble».

\* Lieux où se déroule les histoires : Quatre films sur cinq se déroulent dans l'eau :

- dans un étang (*Un poisson est un poisson*)

- dans une rivière (*Cornelius*)

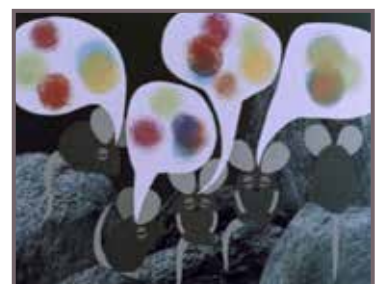
- sur une île au milieu d'un étang (*C'est à moi*)

- dans la mer (*Pilotin*)

- Seul *Frédéric* se déroule sur et sous terre en bordure d'une prairie.

\* L'imagination est mise en avant :

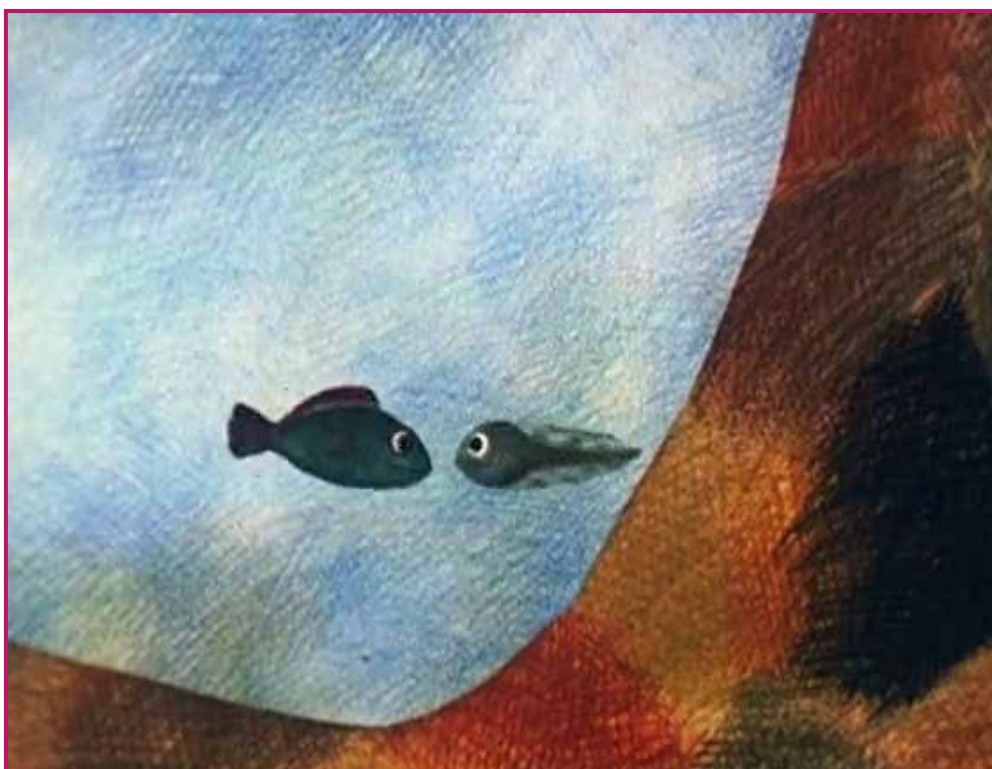
Récurrente mais différente pour chaque film, elle s'affiche le plus souvent dans une bulle sur fond blanc, au dessus du personnage, elle occupe une grande partie de l'image.



## Un poisson est un poisson... Se souvenir de l'histoire

Pour chaque histoire du *Petit monde de Léo* : un petit résumé et des photos. Essayer de décrire ces dernières, de se rappeler ce qui s'est passé entre chaque image, quelle est la relation entre les personnages, etc.

Un petit poisson, un véron, et un têtard sont amis et jouent ensemble dans l'étang. Un jour le petit têtard s'aperçoit que des pattes lui ont poussé à l'arrière puis, un autre jour des pattes à l'avant. Le têtard devient enfin une grenouille et s'en va découvrir le monde en sortant de l'étang. Après quelques temps la grenouille revient voir son ami le poisson qui, lui aussi, a grandi. Elle lui décrit toutes les choses extraordinaires qu'elle a découvert : les oiseaux, les vaches, les hommes, les femmes et les enfants. Le poisson imagine tout ! Et le soir venu, plein de toutes ces belles images, il ne trouve pas le sommeil. Lui aussi aimerait pouvoir aller sur la terre... Un jour il décide de sortir de l'étang, d'un saut il se retrouve sur la berge mais n'arrive plus à respirer. Heureusement la grenouille passe par là et pousse le poisson de toutes ses forces pour le remettre dans l'étang. Revenu à lui le poisson s'aperçoit que le monde marin est beau, si beau qu'il est très bien où il se trouve.





## Un poisson est un poisson... Quelques points importants

→ Idées majeures du film : le point de vue ; la différence, le changement ; l'amitié et l'entraide.

Quelle vision du monde peut bien avoir un petit poisson du fond de son étang ? Le poisson imagine le monde sur terre selon ce qu'il connaît, et «colle des attributs» décrits par la grenouille sur un corps de poisson.

La grenouille sauve la vie de son ami.

Le titre est aussi une morale : «La nature nous a fait tel que l'on est, on ne peut aller contre».

→ A souligner : Les imaginations du poisson.

Le même principe à chaque fois : le poisson, sur lequel se greffent les attributs des autres personnages (un poisson/vache, c'est-à-dire un poisson avec 4 pattes, des cornes et un pis rose).

## Un poisson est un poisson... Revoir un extrait du film

Il n'est pas toujours aisé de se rappeler du film quand il n'a été vu qu'une seule fois. Revoir un extrait du film permet de se remémorer des moments plus complexes et de les observer pour mieux les appréhender. L'extrait cité ci-dessous est disponible sur la page [vimeo Cinématernelle](#).

### L'imagination du poisson

*Regarder l'extrait dans sa totalité.*

- A quel moment de l'histoire se déroule cet extrait?  
 - Que se passe-t-il dans cet extrait? Que fait la grenouille? Que fait le poisson?

- Comment voit-on à l'image que le poisson imagine des choses?  
 - Pourquoi le poisson imagine des poissons déguisés en oiseau, en vache?

- Que se passe-t-il ensuite? Que va faire le poisson?

- ...

*Ne pas hésiter à faire des arrêts sur image ou à revenir sur certains moments de l'extrait.*





## Cornélius... Se souvenir de l'histoire

Pour chaque histoire du *Petit monde de Léo* : un petit résumé et des photos. Essayer de décrire ces dernières, de se rappeler ce qui s'est passé entre chaque image, quelle est la relation entre les personnages, etc.

Sur une rive sablonneuse, Cornélius naît en sortant de son oeuf. Ce n'est pas un crocodile comme les autres. Au lieu de marcher à quatre pattes comme ses frères et soeurs, lui préfère marcher sur deux pattes pouvant ainsi voir des choses que les autres ne voient pas. Lorsqu'il parle de ses découvertes aux autres crocodiles, ils lui répondent : «Et alors, quel intérêt?». Furieux, Cornélius décide de s'en aller. Il rencontre bientôt un singe. Ce dernier apprend à Cornélius à se mettre sur la tête et à se suspendre aux arbres par la queue. Cornélius, fier de sa nouvelle trouvaille, retourne montrer cela aux autres crocodiles. Ces derniers ne paraissent pas impressionnés... Cornélius est exaspéré. Mais, aussitôt a-t-il tourné le dos, que les crocodiles essaient eux aussi de se suspendre aux arbres sans grand succès! Cornélius est content, la vie ne sera plus pareille maintenant.





## **Cornélius...**

→ Idées majeures du film : la curiosité, aller à la découverte de l'autre, apprendre (mimétisme) des choses différentes, changer.

## **Cornélius... Revoir un extrait du film**

Il n'est pas toujours aisé de se rappeler du film quand il n'a été vu qu'une seule fois. Revoir un extrait du film permet de se remémorer des moments plus complexes et de les observer pour mieux les appréhender. L'extrait cité ci-dessous est disponible sur la page [vimeo Cinématernelle](#).

### **Cornélius et le singe**

*Regarder l'extrait dans sa totalité.*

- A quel moment de l'histoire se déroule cet extrait?
- Que se passe-t-il dans cet extrait? Comment Cornélius réagit-il en voyant l'agilité du singe?
- Que lui propose le singe? Cornélius y arrive-t-il? Comment?
- Est-ce que l'attitude du singe est différente de celles des crocodiles? Que fait-il pour Cornélius?
- Que va faire Cornélius quand il aura appris à se suspendre aux arbres?
- ...

*Ne pas hésiter à faire des arrêts sur image ou à revenir sur certains moments de l'extrait.*





## **C'est à moi... Se souvenir de l'histoire**

Pour chaque histoire du *Petit monde de Léo* : un petit résumé et des photos. Essayer de décrire ces dernières, de se rappeler ce qui s'est passé entre chaque image, quelle est la relation entre les personnages, etc.

Sur une petite île au milieu d'un étang, vivent trois petites grenouilles du nom de Pascale, Raphaëlle et Sandra. Elles n'arrêtent pas de se disputer, s'appropriant l'eau, la terre ou l'air en disant aux autres «C'est à moi!». Un jour un gros crapaud arrive, leur disant que leurs chamailleries et leurs « C'est à moi!» dérangent tout le monde même jusqu'à l'autre bout de l'île. «Vous ne pouvez pas continuer comme ça. Un jour ou l'autre vous allez le regretter.» Les grenouilles n'écoutent «que d'une oreille» les conseils du crapaud et recommencent à se chamailler de plus belle. Bientôt, un énorme orage arrive, l'eau monte au point que l'île disparaît presque. Elles trouvent refuge sur un caillou qui n'est pas encore immergé. Quand la pluie cesse, elles s'aperçoivent que c'est le crapaud qui leur a servi de refuge. Le lendemain, fortes de cette expérience, elles arrêtent de se chamailler et apprécient ensemble les choses toutes simples de la vie.





## C'est à moi... Quelques points importants

→ Idées majeures du film : Refuser l'égoïsme, aller du «je/moi» vers le «nous».

Chaque grenouille s'est appropriée un élément naturel : l'une l'eau, l'autre la terre, la dernière l'air. Un événement extraordinaire et dangereux va faire changer de point de vue et de comportement les trois grenouilles de l'histoire.

→ A souligner :

Un moment fort, l'orage. Il est représenté de façon superbe : le vent dans les joncs, les nuages comme de grosses taches sombres dans un ciel déjà assombri. La musique qui l'accompagne renforce sa violence.

## C'est à moi... Revoir un extrait du film

Il n'est pas toujours aisé de se rappeler du film quand il n'a été vu qu'une seule fois. Revoir un extrait du film permet de se remémorer des moments plus complexes et de les observer pour mieux les appréhender. L'extrait cité ci-dessous est disponible sur la page vidéo Cinématernelle.

### L'orage

*Regarder l'extrait dans sa totalité.*

- A quel moment de l'histoire se déroule cet extrait?
- Que se passe-t-il dans cet extrait? Que voyez-vous et qu'entendez-vous qui vous permette de dire qu'il y a un orage?
- Que font les grenouilles? Où se réfugient-elles?
- Que découvrent-elles quand l'orage cesse?
- Que se passe-t-il ensuite? Que vont faire les grenouilles?
- ...

*Ne pas hésiter à faire des arrêts sur image ou à revenir sur certains moments de l'extrait.*



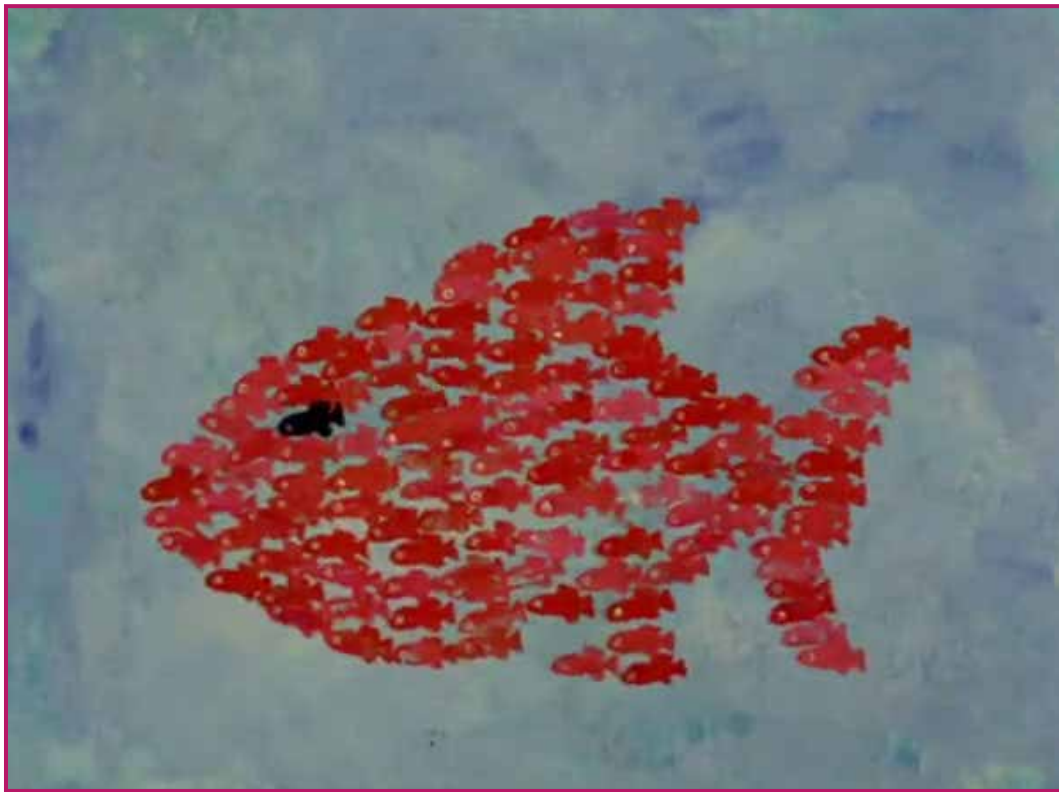
## Pilotin... Se souvenir de l'histoire

Pour chaque histoire du *Petit monde de Léo* : un petit résumé et des photos. Essayer de décrire ces dernières, de se rappeler ce qui s'est passé entre chaque image, quelle est la relation entre les personnages, etc.

Dans la mer vivent des petits poissons rouges. Un seul est noir et également plus rapide que ses frères et soeurs : Pilotin. Un jour, un énorme thon, mange tous les poissons. Un seul s'en sort : Pilotin, mais il se retrouve tout seul, triste et apeuré. Pourtant il découvre bientôt toutes les merveilles de la mer : une méduse, une sèche, une forêt d'algues, des fleurs des mers... Puis des milliers de petits poissons rouges! Ces derniers ayant peur de se faire manger, Pilotin réfléchit à une solution pour qu'ils acceptent de sortir. Pilotin en trouve une : nager ensemble groupés! Ensemble ils se regroupent en forme d'énorme poisson rouge dont l'oeil est noir car c'est Pilotin qui guide tout le monde! Et ainsi ils font peur à tous les gros poissons!







## **Pilotin... Quelques points importants**

→ Idées majeures du film : la différence, l'entraide («à plusieurs on est plus fort»), la découverte d'autres mondes (Pilotin part à la découverte des «1000 merveilles qui peuplent la mer»).

→ A souligner :

- *Décors superbes* : «La forêt d'algues» est constituée de volutes aériennes/arachnéennes, on dirait une «belle fleur» des mers. La voix off dit d'elle « qu'on l'aurait cru de sucre d'orge ».

- *Caractéristique du film* : la vitesse.

\* Les mouvements sont très rapides notamment ceux des poissons rouges lorsque le banc de poissons joue, se déplace, fuit devant le gros thon.

\* La succession d'idées/d'imaginaires de Pilotin qui s'affichent dans une bulle sur sa tête et s'enchaînent les unes à la suite des autres. Le dessin symbolisant un fil/trait rouge est constitué de petits poissons rouges mis les uns à la suite des autres.

- *Début et fin du film* : le même oiseau sur son rocher, le film comme une boucle : on revient au même endroit mais le comportement des personnages a changé, les petits font peur aux gros.

- *L'organisation par Pilotin du poisson géant* : positionnement de groupes de poissons avec pour «capitaine» Pilotin « Moi, je serai l'œil et je vous piloterai ».

## **Pilotin... Revoir un extrait du film**

Il n'est pas toujours aisé de se rappeler du film quand il n'a été vu qu'une seule fois. Revoir un extrait du film permet de se remémorer des moments plus complexes et de les observer pour mieux les appréhender. L'extrait cité ci-dessous est disponible sur la page vidéo Cinématernelle.

### **Pilotin réfléchit**

*Regarder l'extrait dans sa totalité.*

- A quel moment de l'histoire se déroule cet extrait?

- Que se passe-t-il dans cet extrait? Pourquoi voit-on des dessins rouges au-dessus de la tête de Pilotin? Qu'est-ce que cela représente?

- Quelle est la dernière forme qu'il y a au-dessus de la tête de Pilotin? Pourquoi? Quelle idée va-t-il avoir?

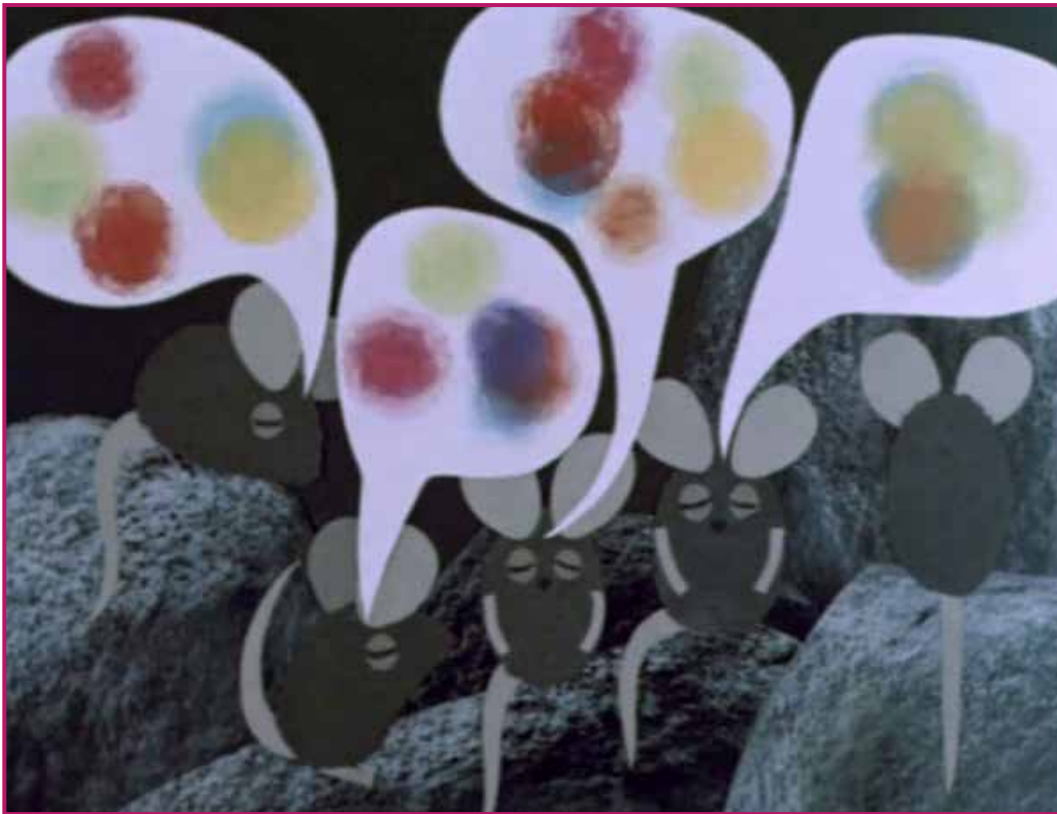
*Ne pas hésiter à faire des arrêts sur image ou à revenir sur certains moments de l'extrait.*

## Frédéric... Se souvenir de l'histoire

Pour chaque histoire du *Petit monde de Léo* : un petit résumé et des photos. Essayer de décrire ces dernières, de se rappeler ce qui s'est passé entre chaque image, quelle est la relation entre les personnages, etc.

En bordure d'une prairie, une famille de mulots s'est installée dans un vieux mur de pierre. Ils commencent à faire des réserves pour l'hiver en se servant dans une grange et un grenier abandonnés. Ils amassent : du maïs et des noisettes, du blé et de la paille. Parmi eux, un seul ne travaille pas à la récolte : Frédéric. Quand les autres lui demandent pourquoi il n'aide pas, Frédéric répond qu'il fait des réserves de chaleur, de couleurs et de mots pour l'hiver. Quand l'hiver arrive, à l'abri des pierres, les petits mulots commencent à manger leurs provisions mais petit à petit il ne leur reste plus grand chose et ils ont froid. C'est à ce moment-là qu'ils demandent à Frédéric ses provisions. Frédéric leur demande de fermer les yeux : il leur envoie de la chaleur, leur fait imaginer les couleurs puis leur dit des mots poétiques.





## **Frédéric... Revoir un extrait du film**

→ **Idées majeures du film** : Les biens spirituels sont aussi importants que les biens matériels. Ce qui pourrait se traduire par « l'imagination, la rêverie, la poésie sont aussi utiles à la vie que le pain que l'on mange ». Frédéric fait provision de soleil, couleurs et mots pour l'hiver afin de les offrir en partage lorsque toutes les provisions comestibles seront épuisées.

→ **A souligner** :

- *Couleurs* : gris/noir pour les mulots (acteurs principaux), mais aussi beaucoup de couleurs vives pour les mulots des 4 saisons.
- *Les imaginations/images que fait surgir Frédéric de la tête des mulots*. Elles s'affichent, pour chacun, dans une bulle sur fond blanc.
- *Les différents plans utilisés* : large, moyen, gros plan

## **Frédéric... Revoir un extrait du film**

Il n'est pas toujours aisé de se rappeler du film quand il n'a été vu qu'une seule fois. Revoir un extrait du film permet de se remémorer des moments plus complexes et de les observer pour mieux les appréhender. L'extrait cité ci-dessous est disponible sur la page vidéo Cinématernelle.

### **Frédéric et les provisions de chaleur et de couleurs**

*Regarder l'extrait dans sa totalité.*

- A quel moment de l'histoire se déroule cet extrait?
- Que se passe-t-il dans cet extrait? Que demandent les mulots à Frédéric? Pourquoi?
- Comment Frédéric fait-il pour envoyer de la chaleur aux autres mulots? Cela marche-t-il? A quoi le voit-on à l'image?
- Idem pour les couleurs : Comment Frédéric fait-il pour que les autres mulots voient les couleurs? Cela marche-t-il? A quoi le voit-on à l'image?

*Ne pas hésiter à faire des arrêts sur image ou à revenir sur certains moments de l'extrait.*

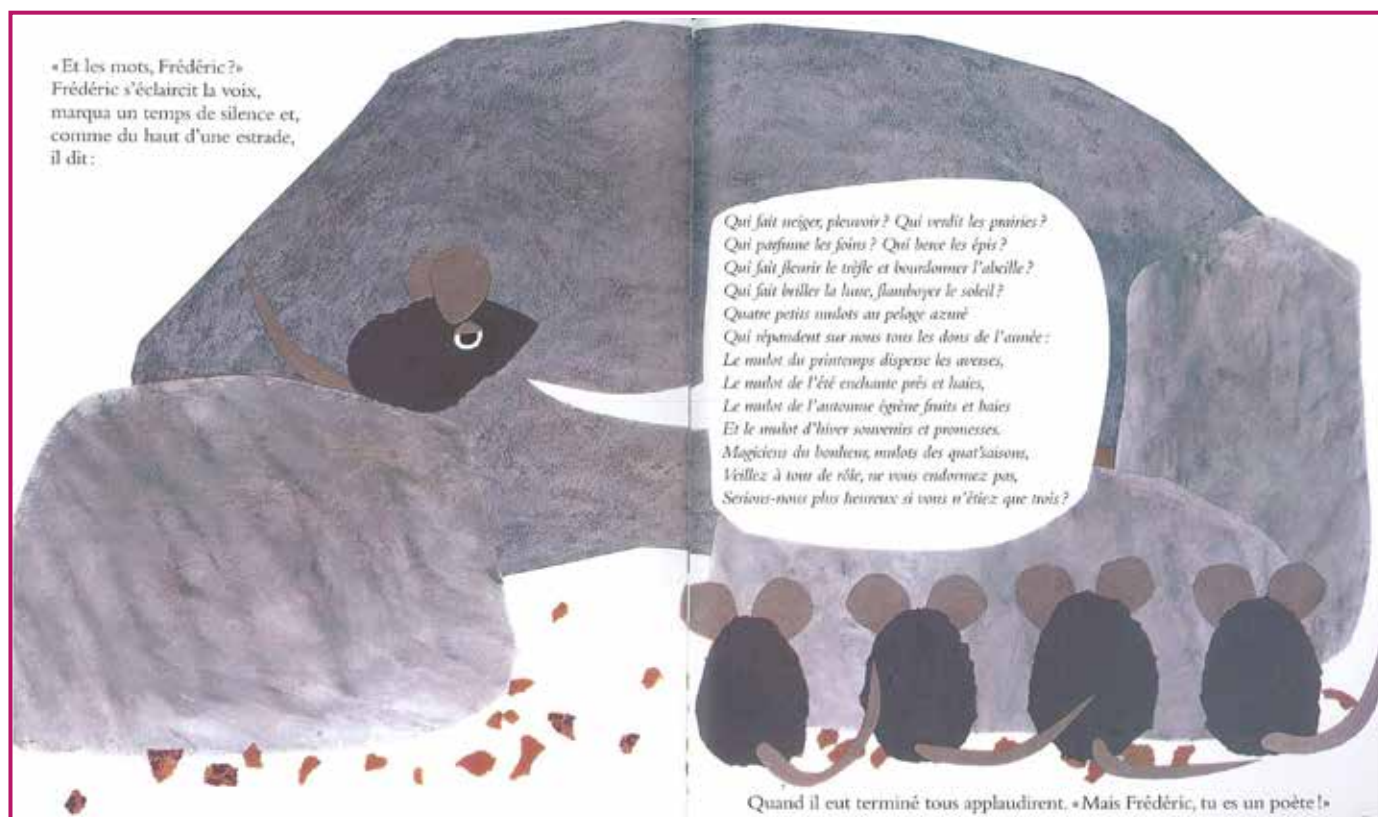




## Frédéric... Traduire des mots en images

Les adaptations des albums de Léo Lionni par Giulio Gianini sont très fidèles. Les films reprennent souvent les albums mot pour mot, l'esthétique est également très proche de celle de Léo Lionni.

Il y a pourtant une exception concernant Frédéric. A la fin de l'histoire, lorsque Frédéric offre ses récoltes aux autres mulots, un texte assez long et poétique traduit la réserve de mots qu'il a construit (Cf. image ci-dessous en annexe).



Comment traduire ce texte en images ? Car dans le cinéma d'animation, difficile de laisser une image fixe avec du texte ! Léo Lionni n'avait pas réalisé ces images, il a donc fallu les inventer.

Extrait disponible sur la page vimeo Cinématernelle.

→ La première partie du texte « Qui fait neiger ? (...) flamboyer le soleil. » :

- des images de l'imaginaire collectif relatif aux saisons circulent comme des décors et se transforment (on fait du patin en hiver, on se baigne en été)

- des images drôles et poétiques (trèfle oreille, lumière lampe). Tout n'est pas traduit, et pas littéralement, Giulio Gianini fait des choix.



→ La deuxième partie du texte « Quatre petits mulots (...) que trois » :

- des silhouettes de mulot puis les mulots se colorent un par un.

- chaque mulot apparaît l'un après l'autre avec sa spécificité (et de l'humour parfois : les averse = tuyau d'arrosage) puis sont mis ensemble pour un grand bain de couleurs chaudes traduisant la magie, le bonheur.



Et si vous imaginiez à votre tour les images pour traduire ce texte (ou une partie de ce texte) en images ?

Soit à partir seulement du texte (après explication de certains termes), soit également à partir de la vidéo pour comprendre les choix du réalisateur, trouver des idées pour traduire les saisons de façon originale (« Qui fait neiger ? Qui verdit les prairies ? ») ou représenter les mulots de chacune des saisons.

## Frédéric... Une bulle et de l'imagination

A vos crayons ou/et vos stylos ! Vous aussi, faites imaginer aux mulots quelque chose et traduisez-le en dessins et/ou avec des mots dans la bulle.



## Après la séance... arts visuels

**\* Mettre en scène les «héros» des histoires, tous en même temps ou par «affinité» dans un film ou un photo-montage**

→ Ecrire un scénario :

- Imaginer une histoire qui mette en scène les personnages en allant d'une découverte progressive vers un regroupement final. Un événement important ou dangereux peut les faire se rencontrer et la nouvelle histoire s'achèverait sur une fin heureuse (une fête par exemple). L'étang, la rivière peuvent très bien jouxter la prairie ou y être intégrés. Pour y ajouter la mer cela demande plus d'imagination. Mais l'attitude curieuse des protagonistes, leur envie de découvrir le monde devrait pouvoir aider.

- Construire des dialogues simples et un texte «explicatif» qui sera dit par un (plusieurs) narrateurs. L'apprendre, s'entraîner à le dire et l'enregistrer afin de pouvoir l'utiliser pour la bande son au cas où «le direct» ne fonctionnerait pas ou mal.

- Chercher et sélectionner des musiques qui pourraient constituer le fond sonore. Des bruitages pourraient ponctuer les moments critiques ou joyeux (cris d'enfants, rires)

→ Imaginer des décors (des décors sont disponibles à la page <http://www.cinema-public-films.com/pages/leo/> dans le document «Doc atelier»)

- Procéder de la même façon que dans les films visionnés : travailler en 2D. Utiliser des plans différents en fonction de l'histoire (travail d'analyse, de reconnaissance des plans grâce au film Frédéric).

- Dessiner puis mettre en couleur les personnages, les décors. Le faire sur différents matériaux: du papier Canson (mat), des tissus (ondoiement), de la dentelle ou/et du calque (transparence) afin d'avoir des parties de différentes luminosités et jouer encore plus sur l'effet de profondeur.

→ Mettre en scène les décors et les personnages

Suggestion : utiliser un carton d'emballage afin de fabriquer un écran. Pour cela enlever la face supérieure (couvercle) et évider une face latérale afin de créer un petit théâtre ou une boîte/télévision qui servira d'écran.

- Accrocher/ suspendre les décors sur de petits bouts de bois (fines branches de noisetier par exemple). Les espacer afin de créer des couloirs où les personnages viendront s'intercaler.

- Pratiquer des encoches sur le haut des faces latérales (côtés) du carton afin d'y enclencher les extrémités des tringles/support à décor.

- Après avoir découpé les personnages les accrocher sur une baguette (baguette chinoise, pic à brochette) ou les suspendre afin de pouvoir les manipuler à travers les décors.

→ Jouer l'histoire

Plusieurs fois, à plusieurs voix. L'enseignant filmera ou prendra des photos selon le projet initial.

Valorisation :

- Montrer son film à d'autres classes

- Expliquer comment on a fait : les étapes de la réalisation.

**\* Faire une vidéo ou un photomontage mettant en scène un autre album de Léo Lionni.**

Garder l'histoire dans son intégralité, ou choisir de mettre en scène seulement une partie/une aventure.

**\* Mettre en réseau les courts métrages et les albums de littérature jeunesse correspondant** (Frédéric, Pilotin et *Un poisson est un poisson* sont disponibles à L'école des Loisirs) puis ouvrir à d'autres albums.

**\* Comparer films et albums**

Faire remarquer la très grande fidélité dans tous les domaines :

- Personnages, lieux, aventure.

- Visuels : couleur, type de dessin, médium utilisé.

- Textes : les marques de la parole à l'écrit (guillemets).

Mettre en évidence le son (musique) et le mouvement.



## Après la séance... un atelier créatif

### ATELIER CRÉATIF



Leo Lionni utilise des techniques de dessin différentes.

Dans **Un poisson est un poisson** il dessine avec des crayons de couleurs.



Dans **Pilotin**, il utilise de l'aquarelle et de la peinture.



Dans **Frédéric** et **C'est à moi**, il colle toutes sortes de papiers qu'il a lui-même colorés ou des papiers à motifs qu'il a trouvés.



J'invente  
et découpe  
une famille  
de souris !



**1** Découpe les oreilles, le ventre et la queue de tes souris dans différents papiers :

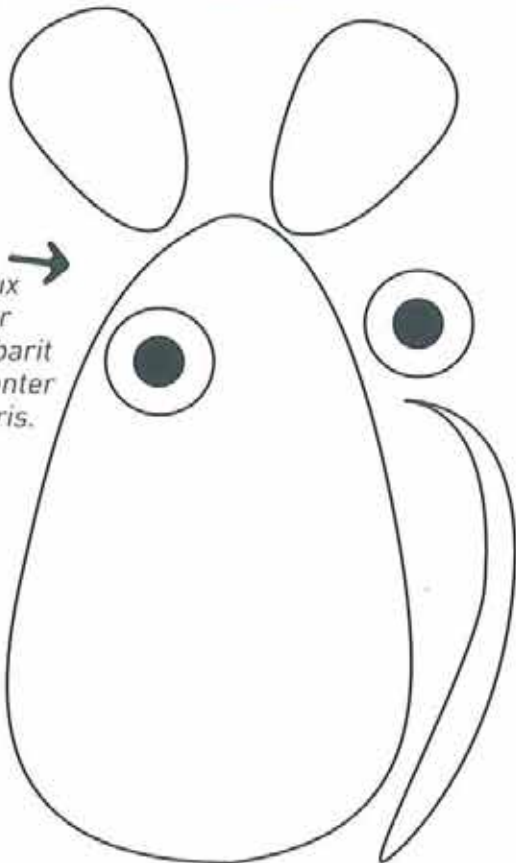
- du journal
- des magazines
- du papier cadeau
- de l'essuie-tout
- de l'aluminium
- du papier kraft

Tu peux aussi les colorier avec tes crayons de couleurs, tes feutres, les pastels, de la peinture.

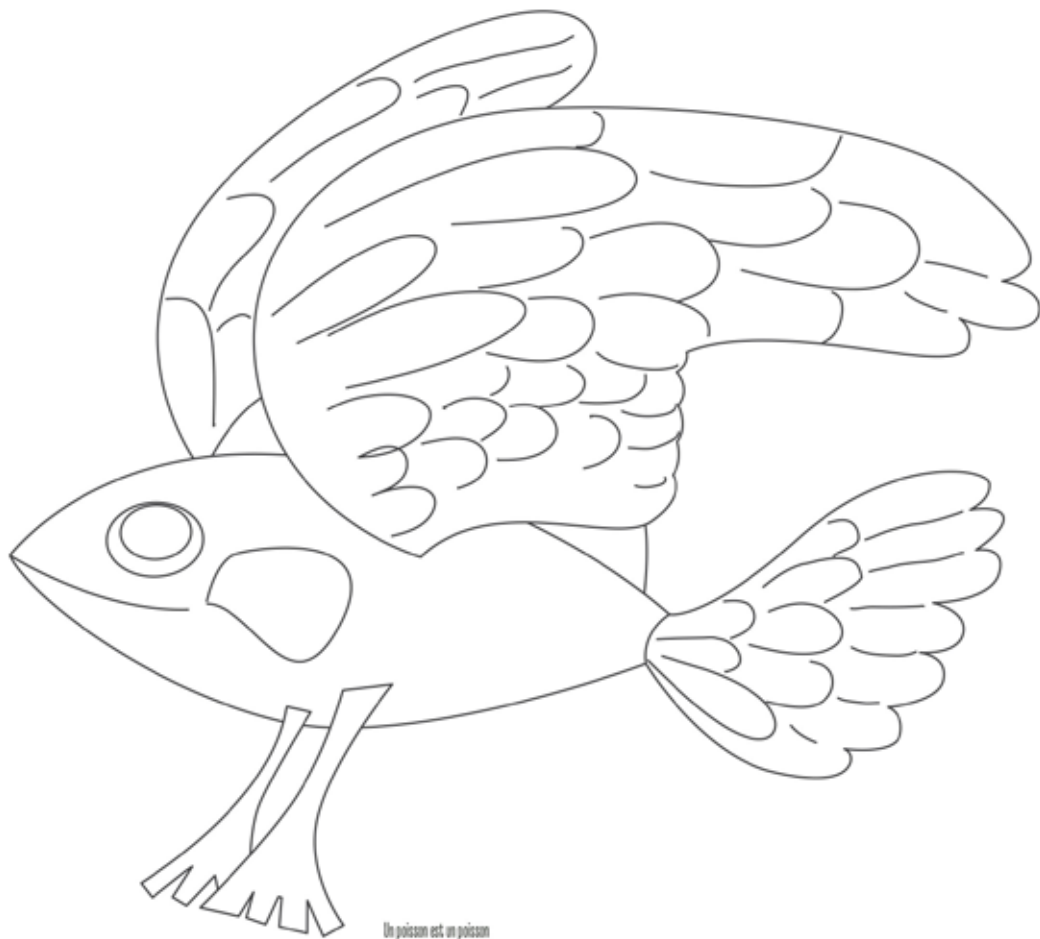
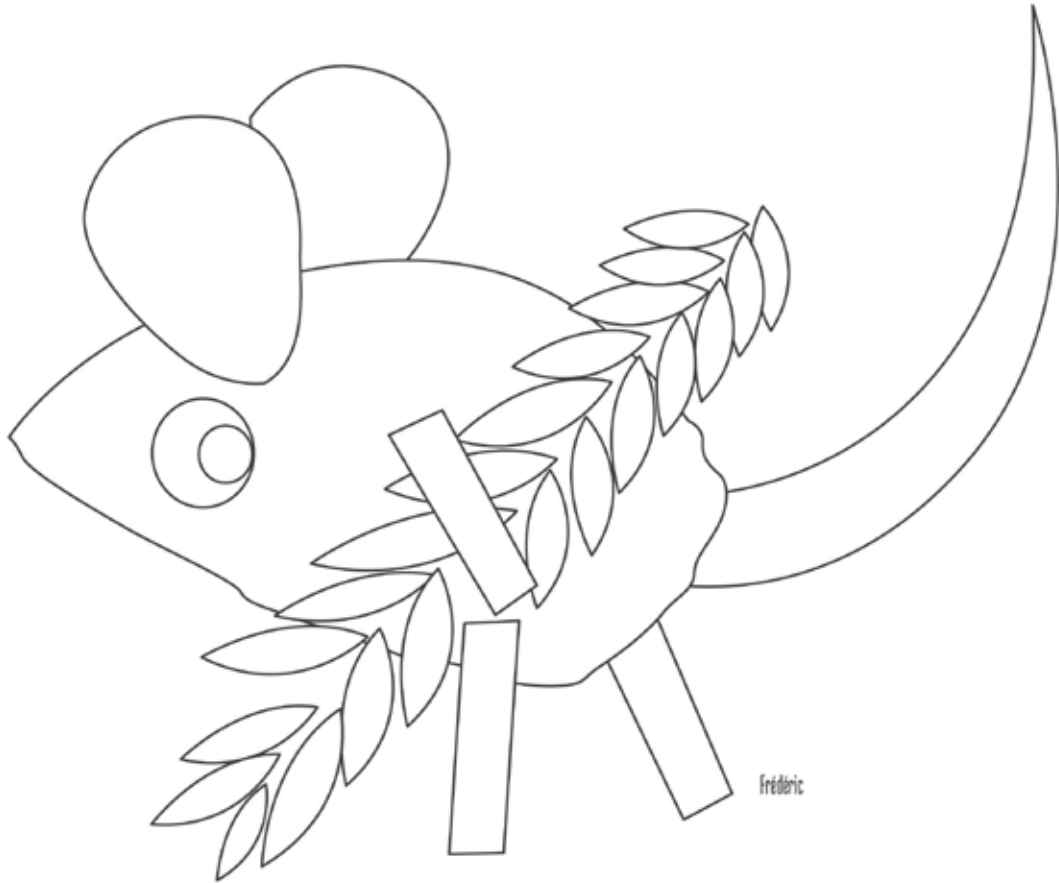
**2** Assemble et colle les morceaux découpés sur une feuille. Colle les deux gros yeux de la souris en dernier.

**3** Dessine un rond noir pour le nez et un trait pour la bouche. À toi de jouer !

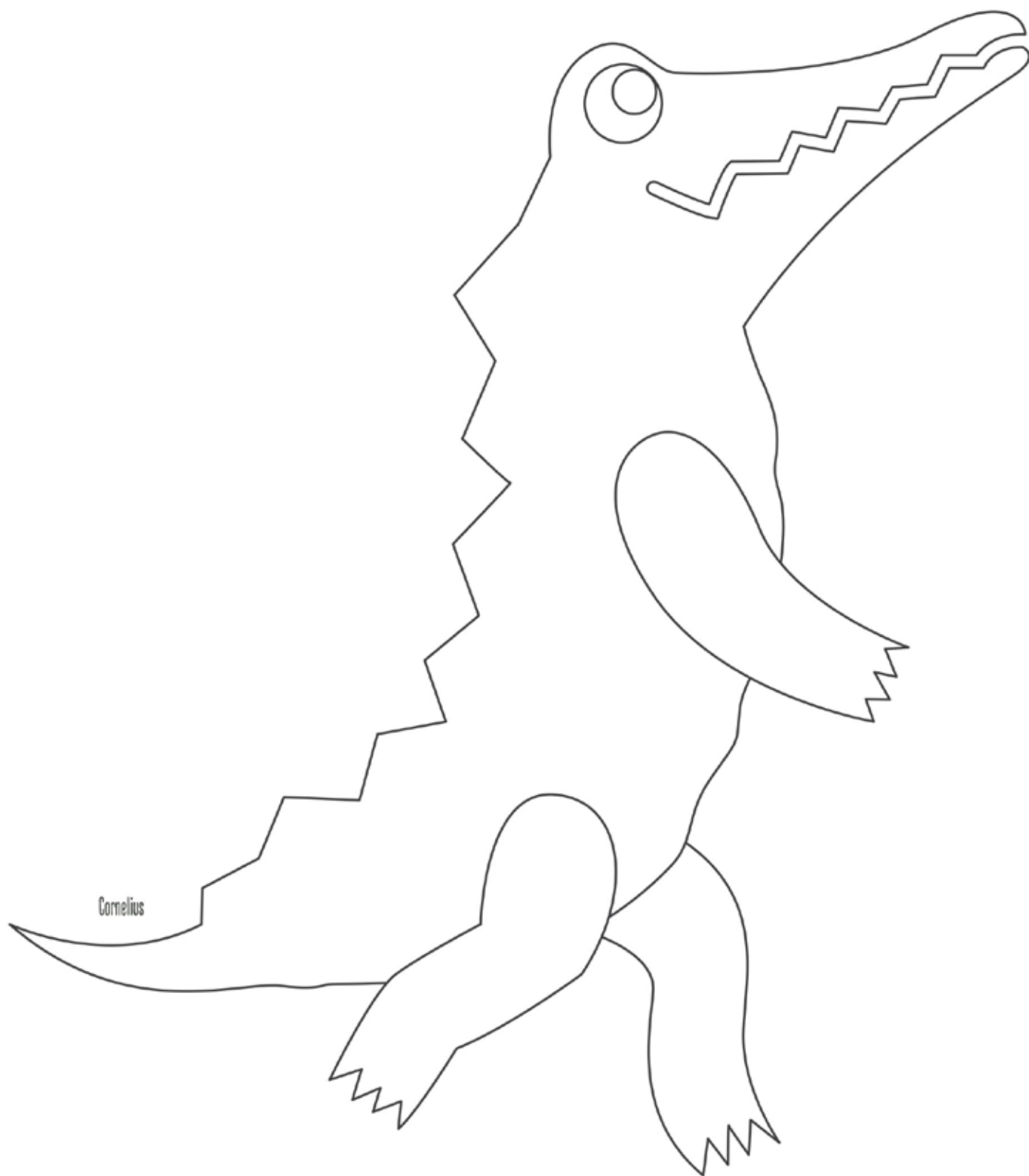
Tu peux t'aider de ce gabarit pour inventer tes souris.



## Après la séance... des coloriages



## Après la séance... des coloriages



Les trois coloriages proposés ci-dessus sont extraits du documents «Coloriages» proposé par le distributeur **Cinéma Public Films** - [www.cinema-public-films.com/pages/leo/](http://www.cinema-public-films.com/pages/leo/)

---

Ce dossier a été réalisé et mis en page par **Ciné Parc** avec l'aide précieuse de **Sylvie Laillier** (enseignante) et **Odile Molinier** (Bureau départemental Art & Culture) - novembre 2015.

---